

www.cibereduca.com



**V Congreso Internacional Virtual de Educación
7-27 de Febrero de 2005**

Gestión por proyecto: una solución metodológica para lograr la eficiencia en contexto del aprendizaje de la lengua inglesa para la carrera de Estudios Socioculturales de la UNAH.

Lic. Tania López Alonso.
UNIVERSIDAD AGRARIA DE LA HABANA
"Fructuoso Rodríguez Pérez"
Facultad de Ciencia Sociales y Humanísticas
Carrera de Estudios Socioculturales
Departamento de Idiomas

Prof. Nilo Delahante Morejón MSc
Lic. Redis Méndez Matos. Diplomado en Ciencias de la Educación.
Lic. Galia Lavastida Pérez. Diplomado en Lengua Inglesa.
Lic. Ernesto Zumeta Izaguirre. MSc
Lic. Jorge Luis Esponda Coronado.
Lic. Irian Vasallo Báez.
Lic. Blanca Rosa Marrero Alvarez.
Lic. Imayasil Rodríguez Lóriga.
UNIVERSIDAD AGRARIA DE LA HABANA
"Fructuoso Rodríguez Pérez"
Facultad de Ciencia Sociales y Humanísticas
Departamento de Idiomas

Resumen.

En el contexto de la enseñanza-aprendizaje de inglés en la Carrera de Estudios Socio-culturales de la UNAH, la gestión por proyecto se argumenta como una necesidad metodológica que permita al docente y al estudiante alcanzar la eficiencia en la producción del conocimiento, entendido esto como el logro de la competencia comunicativa. Para mediar en el proceso del logro de esta competencia, se propone una batería de variables cualitativas, conformada por la “coherencia”, es decir, que las normas para el desempeño concuerden con el desempeño; la “pertinencia”, o el mayor valor social posible del proyecto; la “producción científica”, o la socialización del conocimiento resultante; la “relevancia”, o su mayor reconocimiento social posible; y el “impacto”, o la transformación más eficiente del objeto de investigación, en ese orden lógico, consecutivo, de subordinación metodológica. En este sentido, este artículo da a conocer la argumentación que sustenta esta propuesta, la cual debe resultar, como señalamos en el logro de la competencia comunicativa, como criterio del logro de la eficiencia.

Palabras clave: *eficiencia, proceso enseñanza-aprendizaje de lengua inglesa, enseñanza de inglés como lengua extranjera, enseñanza de inglés con fines específicos, gestión por proyectos, carrera de Estudios Socio-culturales.*

Abstract.

With the purpose of discussing the theoretical and practical fundamentals of our permanent quest for English language teaching efficiency in the context of “Fructuoso Rodríguez Pérez” La Habana Agrarian University School of Social and Humanistic Sciences, we present a series argumentative thoughts that support our present research efforts. Our concern is that efficiency can be determined by how well teachers lead their classes to achieve communicative competence, having started from a determined investment of resources, if this quantitative effort is also mediated by qualitative standards, such as “coherence between teaching performance and performance”, “the program being a pertinent one”, “achieving scientific production”, “results being relevant ones” and “those results bringing about the greatest positive impact that can be possible” With this writing, we expect to share our concerns and contention with other colleagues that would eventually fertilize them with new ideas.

Key words: *efficiency, the English language teaching-learning process, the teaching of English as a foreign language, management by project, the Socio-cultural studies major.*

Introducción.

El desempeño laboral por lograr resultados docentes en los programas de enseñanza de la Lengua Inglesa ha exigido gastos de recursos humanos, financieros y materiales, en general, lo cual no ha formado parte de la gestión de los docentes que incurren en los mismos. Con respecto a este hecho, lo que ha sucedido, comúnmente, es que el docente se ha limitado a observar el cumplimiento de la metodología pedagógica, sin reparar en compensar sus gastos, a corto y mediano plazos, mediante el ofrecimiento ya sea de

servicios científico-técnicos cobrables al beneficiario de estos, o creando algún producto del conocimiento que pueda ser comercializado (Delahante¹, 2004).

Esto ocurre con la gestión del conocimiento en los contextos del aprendizaje de la lengua inglesa, en cualquiera de las restantes carreras que conforman la formación profesional ofrecida por la UNAH, pues en todos se hace necesario aumentar su eficiencia, entendido este concepto, en términos generales, como el balance², ya sea cuantitativo o cualitativo, entre los aspectos positivos y los negativos de un acto económico, un evento o una institución, siendo este balance interpretado como superior, socialmente, según la implicación³ de los primeros aspectos con respecto a los segundos, lo cual se juzga, en ciertos casos, por el criterio de los consumidores que reciban el mayor valor posible producido, a partir de los recursos invertidos en la realización del acto, evento o institución económicas (Wolf, R., 2002).

En el contexto de la UNAH, la carrera de Estudios Socioculturales fue creada hace solo cuatro años, e igualmente en nuestro sistema de enseñanza superior cubano, por ello no está exenta de la incompetencia comunicativa de los estudiantes, ni de la inexperiencia de sus docentes sobre cómo lograrlo de la forma más eficiente, si se pretende con ello resolver problemas de estudio y profesionales, a través de la Lengua Inglesa, empleada con el concepto de “herramienta de trabajo” (Corona, 1988).

A partir del Programa Director de Idioma Inglés, Corona, 1988, se constituyó el intento más ambicioso de metodología para enseñar esa lengua en carreras no-filológicas, aplicado en nuestro Sistema de Educación Superior. Esta metodología, cuyas expectativas no fueron satisfechas totalmente, desde la óptica de lograr los resultados de aprendizaje en los términos comunicativos propuestos por el estado para los futuros profesionales, conllevó a la búsqueda de otra solución metodológica más efectiva: su actualización científico-metodológica, a modo de Estrategia Curricular de Idioma Inglés, la cual, hasta el presente, ha sido la metodología de lengua extranjera con fines específicos, no-filológicos, aplicada desde 1999.

Sin embargo, estudios ministeriales revelan que aún persisten insatisfacciones en los resultados del aprendizaje⁴ del inglés. En la actualidad, entiéndase, en el contexto preparatorio del Plan de Estudio “D”, la disciplina debe ser concebida con el objetivo de

¹ El MSc, Prof. Nilo Delahante Morejón, Jefe del Dpto. de Idiomas de la UNAH, discute estas reflexiones en la fundamentación del macro-proyecto “La Gestión por Proyectos en el Departamento de Idiomas de la UNAH: hacia una Comunidad Académica Coherente”, proyecto al que se subordina nuestro proyecto, compartiendo el referente de la gestión, como vía para lograr eficiencia en el aprendizaje.

² Este es, en términos cuantitativos, el llamado análisis costo-beneficio, (Wolf, 2002).

³ Implicación que, a veces, se mide en valores económicos a partir del monto de recursos invertidos, sean horas de trabajo, materias primas, maquinaria, etc. (Google, 1997)

⁴ Estas insuficiencias se describe por Alarcón (ver cita posterior) como “imposibilidad en el saber comunicar ideas sobre la profesión y la cotidianidad, fluidamente, en inglés con interlocutores que sepan la lengua inglesa”, lo cual no sucede así exactamente con los resultados de aprendizaje de la Carrera de Estudios Socio-culturales, pero aún así puede corresponderse con los resultados comunicativos limitados, tanto en alcance de ejecución de los actos de habla como en el número de estudiantes que se comunican como se aspira por gobierno nacional, a través del mandato del MES. Alarcón, R. 2004. Acta de la reunión de la Directiva de la Comisión Nacional de Idioma Inglés. La Habana, MES. (comunicación personal).

lograr desarrollar en los estudiantes un nivel de comunicación oral / escrita y de comprensión auditiva y lectora en la lengua inglesa que le permita interactuar con cierta independencia⁵ en dicha lengua, partiendo de su contexto de actuación (MES, Comisión Nacional de Idioma Inglés, 2003).

En este sentido, y como respuesta a esa insuficiencia en el conocimiento de la gestión, se pretende implementar la gestión por proyecto en la carrera de Estudios Socioculturales, para lograr la competencia comunicativa en Lengua Inglesa, mediando este proceso con la variable dependiente “eficiencia”, subordinada a la “coherencia entre normas para el desempeño y desempeño laboral”, las cuales, a su vez, se hacen depender de la “pertinencia”, la “producción científica”, la “relevancia” y “el impacto”⁶, en ese orden lógico de causa y efecto (Delahante, 2004).

Se imponen, por tanto, reflexiones teórico-metodológicas que permitan asegurar el éxito de la enseñanza y del aprendizaje, en los términos más eficientes posibles para los próximos planes y programas, todo lo cual ponemos a consideración en el presente artículo.

Breve revisión de fuentes pertinentes con el objeto de estudio.

Implicaciones profesionales e intelectuales del dominio de una lengua de amplio uso internacional, para profesionales cubanos. El propósito de enseñar inglés en las universidades cubanas es lograr que nuestros profesionales puedan comunicar no sólo sus experiencias laborales al mundo, sino nuestra realidad político-ideológica, e particular, y nuestra cultura en general, aprovechando que el inglés ha sido la lengua de los dos imperios más importantes que ha tenido la humanidad en las centurias más recientes. De ahí que valoramos el dominio de inglés por parte de los profesionales como necesario para divulgar la obra de la Revolución, con el mismo instrumento lingüístico de que dispone el adversario para influir en nosotros, Alarcón⁷ (1997), entrevistado en 1997 y citado en (Delahante, 2003).

El profesional que, además de su lengua materna, domine⁸ aquella en la que se publiquen los resultados de la ciencia que él practica, será más independiente al resolver su necesidad informativa y actualizar sus conocimientos. (López, 2004) ; (Méndez⁹, 2004). En este sentido, la competencia intelectual exige del actual hombre de ciencias el dominio de

⁵ Se plantea a un nivel “intermedio bajo”, en inglés “low intermediate”.

⁶ Esta metodología la propone el Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, a partir de adaptar los parámetros cualitativos de medición de la actividad de ciencia e innovación tecnológica, para mediar entre la misión, la visión, los objetivos, las tareas de las áreas de resultados clave (ARC) y estrategias, y sus indicadores cualitativos, a la usanza de la dirección por objetivos con que el MES dirige sus centros.

⁷ Ricardo Alarcón de Quesada, Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular, de la República de Cuba, entrevistado por Delahante, en el acto conmemorativo del 40 aniversario de los sangrientos sucesos de “Humboldt, no. 7”, donde cayera el mártir que da nombre a nuestra universidad.

⁸ El concepto “dominio” se define aquí como el ejercicio de las cuatro macro-habilidades que presuponen el ejercicio práctico y concreto de los cuatro niveles de la lengua, es decir, su realización, según el contexto en que se encuentre el hablante oyente.

⁹ Diplomado en Educación Superior, el Lic. Redis Méndez Matos es jefe de un proyecto de gestión en una disciplina similar a la nuestra, pero en el contexto de la carrera de Ingeniería en Mecanización Agropecuaria, de la UNAH.

hábitos y habilidades en el uso de las lenguas extranjeras, de modo que este sea más eficiente y utilice racionalmente los adelantos de la ciencia y la tecnología. Sin embargo, se plantea, en los términos pragmáticos actuales, que dicho dominio no debe quedar en el hábitos y habilidades lingüísticos, sino que debe trascender a una competencia superior.

Un acercamiento a la eficiencia del aprendizaje de una lengua. Si se retoma el concepto de “eficiencia”, Wolf, 2002, que antes hemos esgrimido, se comprenderá que los programas de inglés deben producir el mayor efecto de aprendizaje posible, es decir, que logre comunicación, comprensión del discurso y de la realidad, así como apoyar a la transformación positiva de esta última por parte de quien aprende. En resumen, la producción del mayor valor social del conocimiento que sea posible, a partir de los recursos invertidos, habiéndose logrado un balance, o compensación, entre los aspectos positivos de esa producción y los negativos.

Para que este hecho tenga lugar, debe decidirse qué se entiende por “el resultado más eficiente de aprendizaje, que sea posible”, lo cual, desde la década de los 80 del siglo pasado se ha determinado como la “competencia comunicativa”, estudiada por Campbell, Wales and Hymes, citados en Ommaggio (1986); (Ommaggio, 1986). Esta competencia permite contextualizar en un uso concreto y particular el sistema general de la lengua, a partir de las infinitas posibilidades que este permite, habiéndose efectuado para ello un proceso de selección, en el que el docente debe entrenar al estudiante, que se llama “adaptabilidad” (Verschueren, 1999).

El dominio de la adaptabilidad permite una realización más eficiente del sistema de la lengua, por parte de quien se haya entrenado en ello. La adaptabilidad surge del hecho natural de que una palabra sin un contexto lingüístico constituye “un mero fragmento extraído del habla, que no representa nada por sí solo; por tanto un enunciado no tiene significado, excepto en un **contexto de una situación**”, Malinowsky, 1923, en (Verschueren, 1999). Por tanto, cualquier argumento y definición sobre la eficiencia del aprendizaje de inglés, contruidos para sustentar investigaciones que mejoren los resultados de formación actuales, que se consideran aún insuficientes, debe proponerse que el docente gestione cómo lograr que sus estudiantes accedan al concepto “competencia comunicativa”, sabiendo qué registros del habla son adecuados a los contextos de situaciones, en que su vida profesional pudiese efectuarse.

Discusión y resultados.

Después de la revisión efectuada y habiendo partido de la problemática inicialmente planteada, la disciplina ha considerado pertinente proponerse un proyecto de investigación científico-pedagógica, mediante el cual se logre una eficiencia superior de aprendizaje del inglés, Delahante, 2004; Méndez, 2004; López, 2004, partiendo de la reflexión dialéctico-materialista que sustenta a la verdad de las concepciones, cualesquiera que sean, como el resultado de su coincidencia con la práctica social, y no viceversa, Engels (1979).

Por tanto, una transformación de los procedimientos tradicionales de trabajo docente-metodológico, los cuales se han comportando a modo de actividad de extensión del

paradigma metodológico diseñado por otros, en proyección investigativa permanente, debe transformar, en docentes y estudiantes, tanto el concepto de eficiencia económica, así como su instrumentación.

De este mismo modo, y siguiendo el orden de discusión, si también se tiene en cuenta que eficiencia se ha definido por otros estudiosos como la toma del trayecto más breve, con los medios menos costosos, para lograr el objetivo deseado, Simon, 1976, citado en Schipper, F (s.a.), así como también la relación entre gastos e ingresos, mediante la cual se incrementa la eficiencia económica en cada ganancia en unidades de ingreso que se logre por cada unidad de gasto Cooze, J. (1991), la gestión por proyecto puede permitir lograr los resultados de aprendizaje (entiéndase por ello la competencia comunicativa) con un concepto de eficiencia mejor representado en el docente y en el estudiante, que si estos sujetos enseñan y estudian a partir de no tener en cuenta la metodología de un proyecto de investigación científica, como instrumento intelectual mediador entre la concepción de la enseñanza y del aprendizaje y su implementación.

En este sentido, el proyecto puede permitir calcular gastos e ingresos en busca de balancearlos económicamente, hipotetizar y deducir, estudiar una problemática y hallar su solución en atención al método hipotético-deductivo, modificar el curso de la enseñanza y del aprendizaje, actualizándolos en atención a los resultados que revele la aplicación de instrumentos de investigación, y, en fin, lograr mayor eficiencia, que si la enseñanza y el aprendizaje se sustentan solamente en interpretar, permanentemente, los programas extendidos a la práctica social, a partir que otros investiguen (Delahante, 2004).

Para el caso de las clases de inglés como lengua extranjera y con fines específicos, la eficiencia debe ser entendida a partir de un referente de gestión de la docencia, que permita balancear la inversión en los recursos humanos, materiales y financieros necesarios para que tanto el estudiante como el docente logren la competencia comunicativa, en el sentido pragmático¹⁰, o sea el dominio de “un discurso genuino”, Widdowson (1998), siendo el logro de esta competencia, precisamente, el indicador que representa el impacto en dicha eficiencia.

Así es que en términos teórico-metodológicos, este proyecto investigaría según el siguiente resultado de diseño:

¹⁰ El actuar sabiendo contextualizar las opciones comunicativas del sistema general de la lengua en las situaciones comunicativas concretas y particulares de la realidad, cuya trascendencia semántica se basa en la actualidad socio-cultural y el dinamismo de su realización, a diferencia del llamado discurso auténtico tradicional, que sólo refleja el significado del momento en que la autenticidad fue escogida.

Problema:

¿Cómo contribuye la gestión por proyectos, a través de las variables coherencia, entre normas y desempeño, pertinencia, producción científica, relevancia e impacto, a la eficiencia del aprendizaje de inglés, entendido como el logro de competencia comunicativa, en el contexto la carrera de Estudios Socioculturales de la UNAH?

Hipótesis:

La eficiencia del aprendizaje de inglés en la carrera de Estudios Socioculturales de la UNAH se logra a través del logro de la competencia comunicativa, siendo esta mediada por la gestión por proyecto, con variables cualitativas de coherencia entre normas para el desempeño y desempeño, pertinencia, producción científica, relevancia e impacto.

Objetivo general:

Implementar la gestión por proyecto en el contexto de la Disciplina Lengua Inglesa , de la carrera de Estudios Socioculturales, de la UNAH, a través de las variables cualitativas, “coherencia entre normas para el desempeño y desempeño”, “pertinencia”, “producción científica”, “relevancia”, e “impacto”, de modo que funcionen como instrumentos metodológicos mediadores en el logro de la competencia comunicativa, entendido como la verdadera eficiencia, en dicha disciplina.

Objetivos específicos:

- ❖ Identificar el tratamiento metodológico que ha recibido el problema del logro de eficiencia en cursos de inglés, en el contexto de lengua extranjera, con fines específicos, en carreras no-filológicas, creando una nueva propuesta.
- ❖ Constatar el funcionamiento metodológico de la propuesta, entendida como entre el logro de la competencia comunicativa, a modo de indicador de eficiencia en el aprendizaje de inglés, y la mediación de la gestión por proyecto, a través de las variables : coherencia entre normas del desempeño y desempeño, pertinencia, producción científica, relevancia, e impacto, previo a su implementación.

Instrumentos por objetivos:

Para el objetivo no. 1.

- ❖ Consulta a expertos; revisión de documentos; observación del logro tradicional de la eficiencia en la actividad del proceso docente de lengua inglesa; análisis lógico-sistémico para el diseño de la propuesta de implementación de la gestión por proyectos, a constatar.

Para el objetivo no. 2.

- ❖ Observación participativa del cumplimiento metodológico de la propuesta; análisis de su comportamiento, a través de la interpretación de sus ejecutores; redacción del discurso de la propuesta definitiva.

Resultados por objetivos:

Objetivo general.

- ❖ Obtención, en los estudiantes, de la competencia comunicativa, como criterio de eficiencia.
- ❖ Proposición de un modelo de gestión del conocimiento, cualitativo-cuantitativo, para docentes y estudiantes, en cursos de idioma inglés, como lengua extranjera, según los fines específicos de las carreras no-filológicas, como la de Estudios socio-culturales de la UNAH.

Objetivo específico no. 1.

- ✓ Identificación de las tendencias de solución de la eficiencia en cursos de inglés, como lengua extranjera, según los fines específicos de las carreras no-filológicas, como es el contexto de los estudios socio-culturales de la UNAH.

Objetivo específico no. 2.

- ✓ Obtención de un estudio del comportamiento de variables cualitativas como mediadoras de la gestión en la enseñanza de lengua inglesa, según el contexto que nos ocupa.
- ✓ Obtención de un sistema de gestión para el logro, eficiente, de la comunicación en Lengua Inglesa, en contextos como el que nos ocupa.

Al observar el desempeño por lograr los mejores resultados docentes posibles en Lengua Inglesa, se constata que, aunque este ha exigido siempre gasto de recursos humanos, naturales, materiales y financieros, por lo general, no se ha logrado antes en la UNAH, en su Dpto. de Idiomas, un modelo de gestión del conocimiento, como el que presentamos, ya que la eficiencia se ha entendido como la compensación a largo plazo de los gastos en que los docentes y estudiantes incurren al gestionar el conocimiento (Delahante, 2004).

Debe señalarse que la compensación a corto y mediano plazos es esencial hoy día, ya que se comprueba que los conocimientos lingüísticos-culturales son muy demandados en el mercado de la superación profesional, pudiendo retornar innumerables recursos si se implementa una actuación que garantice la ejecución de hasta la última posibilidad de

compensación económica que pueda efectuarse, Milán¹¹ (2004), lo cual no se ha venido efectuando por no contar con un modelo de gestión adecuado a estas nuevas realidades.

Por consiguiente, es necesario, y posible, transformar la concepción tradicional de “gastos y compensación” de los docentes, quienes se han visto, según indicamos, como contribuyentes económicos a largo plazo, limitándose a atender la parte lingüístico-metodológica, sin reparar en compensar el gasto de su gestión con mayor eficiencia.

Conclusiones preliminares.

La gestión por proyecto, en la Carrera de Estudios Socio-culturales, de la UNAH, se presenta como una posible variante metodológica que, al involucrar al docente en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje, permita alcanzar la eficiencia al organizar coherentemente el mismo. Por tanto, esta nueva variante metodológica de conducción del proceso de la disciplina debe resultar ventajosa para su gestión del conocimiento, teniendo en cuenta que sus variables cualitativas y su organización, según la metodología de un proyecto, deben, a su vez, modificar la actuación y el pensamiento docente-metodológico del docente y el colectivo disciplinar que los apliquen.

Igualmente, el docente debe transformar su concepto de ser parte de un sector improductivo, al convertirse en el administrador de todo el proceso de producción del conocimiento, siendo él, o ella, y quien lo planea, lo organiza, lo conduce y controla, según su cálculo permanente de los recursos humanos, materiales, naturales y financieros a invertir en ello, así como la compensación, a corto y mediano plazo, que debe obtenerse. Por tanto, el profesor debe convertirse en su propio gestor administrativo, a fin de ser coherente y eficiente en su gestión.

Fuentes referenciadas.

- Cooze, J. The Elusive Concept of Efficiency in Education (en línea) 1991. Disponible en : <http://www.mun.ca/edu/faculty/mwatch/vol1/Cooze.html> (Consulta: junio 20 del 2004).
- Corona, D. M. 1988. El Perfeccionamiento de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras a Estudiantes No-filólogos de la Educación Superior Cubana. La Habana. 100 H Resumen de Tesis (en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas)--- Instituto Central de Ciencias Pedagógicas.
- Delahante, 2003. “Análisis Pedagógico de la Disciplina Idiomas de la Carrera Medicina Veterinaria-Zootecnia de la UNAH. 130 p. Tesis (en opción al título de Maestro en Ciencias de la Educación) La Habana, CEPES. UH.
- Delahante, 2004. La Gestión por Proyectos en el Departamento de Idiomas de la UNAH: hacia una comunidad académica coherente. La Habana, Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas de la UNAH. 34 p.
- Engels, F. 1979. Anti-Dühring. La Habana, Ciencias Sociales. 523 p.
- Google. (en línea) Economic Efficiency in a nutshell. 1997. Disponible en: <http://Ingrimayne.saintjoe.edu/econ/Efficiency/Nutshell.html> (Consulta: junio 20 del

¹¹ Lic. Olacio Milán Fuentes, MSc, Decano de Ciencias Sociales y Humanísticas.

Milán, O. 2004. Criterios sobre la eficiencia económica, según análisis de la gestión de la docencia en lenguas extranjeras. La Habana, Universidad Agraria de la Habana. (Comunicación personal).

2004).

- López, T. 2004. Gestión por proyecto: una solución metodológica para lograr la eficiencia en contexto del aprendizaje de la lengua inglesa para la carrera de Estudios Socioculturales de la UNAH.
- Méndez, R. 2004. Gestión por proyecto: una solución metodológica para lograr la eficiencia en contexto del aprendizaje de la lengua inglesa para la carrera de Mecanización Agropecuaria de la UNAH La Habana, Facultad de Mecanización Agropecuaria de la UNAH. p.
- MES. Comisión Nacional de idioma Inglés. 2004. Actas de la reunión constitutiva de la Comisión Nacional de Idioma Inglés. La Habana, MES.
- Omaggio, A. C. 1986. Teaching Language in Context. Proficiency-oriented instruction. USA, Heile and Heinle Publishers, Inc. Page 3.
- Schipper, F. Rethinking Efficiency. (en línea) (s.a.) Disponible en: <http://www.bu.edu/wcp/Papers/Oapp/OappSchi.htm> (Consulta: junio 20 del 2004).
- Verschueren, J. 1999. Understanding Pragmatics. Australia, Edward Arnold Publishers. Pages 75-77.
- Widdowson, H. G. 1998. Communication and Community. The Pragmatics of ESP. English for Specific Purposes. 17 (1): 3-14.
- Wolf, R. "Efficiency: Whose Efficiency? (en línea) 2002. Disponible en: http://dogma.free.fr/txt/RW_Efficiency.htm (Consulta: junio 20 del 2004).

Fuentes consultadas.

- Álvarez, C. 1999. "Didáctica. La escuela en la vida". La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- FAO. 1993. "Formación de profesionales para el desarrollo agropecuario sustentable". Stgo. de Chile, Oficina Regional FAO.
- Martínez, A. 1991. "La planificación en la Educación Superior". Editorial de la Universidad Estatal de Bolívar,
- Ministerio de Educación Superior 1998. Propuesta de Estrategia en Relación con la Enseñanza del Idioma Inglés en las Universidades Cubanas. La Habana, MES.
- Ministerio de Educación Superior. 2003. Indicaciones para las Comisiones Nacionales de Carreras. Planes de Estudio "D". La Habana, MES.
- Revista Cubana de Educación Superior. 1996. XVII (2 y 3).
- Revista Cubana de Educación Superior. 1998. XVIII (2 y 3).
- Revista Cubana de Educación Superior. 1999. XIX (2).
- Revista Cubana de Educación Superior. 2000. XX (1,2,3).
- Talizina, N. F. 1994. "La teoría de la actividad de estudio, como base de la didáctica en la Educación Superior". México D.F., Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco.
- Vecino, F. 1988. "Nuevas tendencias y perspectivas en el proceso de perfeccionamiento de la Educación Superior". La Habana, MES.

©CiberEduca.com 2005

La reproducción total o parcial de este documento está prohibida
sin el consentimiento expreso de/los autor/autores.
CiberEduca.com tiene el derecho de publicar en CD-ROM y
en la WEB de CiberEduca el contenido de esta ponencia.

® CiberEduca.com es una marca registrada.

©™ CiberEduca.com es un nombre comercial registrado